

# Армения-Азербайджан:

## мнения и комментарии

ЭЛЕКТРОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ N 1

www.caucasusjournalists.net

20 ракурсов жизни Армении и Азербайджана - 2011

### Ракурс 1: Молодежь в Армении и Азербайджане - 2011



**Молодежь с различными героями и интересами**

**Интервью с блогером Тиграном Кочаряном**



**Его судили за инакомыслие**

**Интервью с блогером Эмином Милли**

### Ракурс 3: Демократические свободы в Армении и Азербайджане



**Есть три Армении**

**Интервью с политологом Суреном Суренянцом**



**Попираются практически все свободы граждан**

**Интервью с Тогрулом Джуварлы**

### Ракурс 2: Системы образования в Армении и Азербайджане



**О возможностях мультиплицирования идей**

**Интервью с Нвард Манасян**



**Лучшее вложение капитала - в образование**

**Интервью с Бахар Гаджизаде**

### Ракурс 4: Судебные системы в Армении и Азербайджане



**Я не соглашусь быть судьей**

**Интервью с Ара Зограбяном**



**Вера в судебную власть предельно слаба**

**Интервью с Аннагы Гаджибейли**

### Online-интервью: Расим Мусабеков



**Из онлайн-интервью политолога, депутата Милли Меджлиса Расима Мусабекова журналистам Армении**

### Online-интервью: Георгий Гогия



**Из онлайн-интервью Human Rights Watch на Южном Кавказе Георгия Гогия**

В параллельных интервью армянских и азербайджанских специалистов представляется ситуация в различных сферах Армении и Азербайджана. Здесь выявлены проблемы, мало касающиеся или вовсе не имеющие ничего общего с армяно-азербайджанским конфликтом. Это - проблемы, которые, как обычно, выпадают из поля зрения СМИ двух стран, когда они представляют материалы друг о друге: молодежь, образовательная система, уровень занятости, досуг, возможности социальной защиты населения, уровень применения ИТ в повседневной жизни населения, трудовая и иная миграция, медиа, демократические свободы, европейский вектор развития, суды, современная армянская и азербайджанская диаспора, религиозные свободы и т.д. Интервью, посредством которых можно будет в целом провести общие контуры современной жизни Армении и Азербайджана - часть совместного проекта Исследовательского центра Регион (Армения) и Института мира и демократии (Азербайджан). Серию парных интервью 40 различных специалистов из Армении и Азербайджана по 20 темам, одновременно публикуются в газете "Hetq" ([www.hetq.am](http://www.hetq.am), Армения) и "Новое время" ([www.novoye-vremya.com](http://www.novoye-vremya.com), Азербайджан). В Армении интервью проводит Исследовательский центр "Регион", в Азербайджане - Институт мира и демократии.

## Ракурс 1: Молодежь в Армении и Азербайджане - 2011



### Молодежь с различными героями и интересами

Интервью с блогером Тиграном Кочаряном

- **Какие особенности в большей степени характеризуют нынешнюю молодежь Армении?**

- Мне трудно однозначно ответить на вопрос, что именно подталкивает молодежь к гражданской активности, но, однозначно, есть молодежь с активной гражданской позицией. И в Интернете молодежь делится на 80 и 20 процентов. Большая ее часть сидит в Odnoklassnik-ax, а в более серьезных сетях, блогах и на сайтах та молодежь, которая активна в гражданской сфере. Молодежь из Odnoklassnikov и Facebook-а не общаются друг с другом. В Интернете так же, как в жизни. Их предпочтения и представления разные. В этом заключается причина, почему их „встреча, во время президентских или парламентских выборов становится такой болезненной:

20% всегда удивляется поведению и выбору 80% молодежи. Между тем, проблема заключается в том, что меньшинство крутится в рамках своего круга, пренебрежительно относится к низкопробным сериалам, развлекательным сетям и сайтам знакомств, не может понять мотивации выбора 80%. Представители 20% думают, что элита это интел-лигенция и творческие люди. Те, кто входит в состав 80%, уверены, что элита - те, кто имеет дорогостоящие автомобили. Молодежь из серьезных социальных сетей имеет высшее образование и, кроме русского, как правило, владеет еще одним иностранным языком. То, что представляет интерес для этих пользователей, может вообще быть непригодным для остальных.



### Его судили за инакомыслие

Интервью с блогером Эмином Милли

- **Какова, на ваш взгляд, политическая и гражданская активность молодежи?**

- Большинство молодежи не хочет смотреть правде в глаза, даже когда смотрит, то боится этой правды. Если начинаешь видеть правду, то в этой стране тебя ждут большие неприятности. Очень мало в стране молодых людей, которые вообще как-либо проявляют свою гражданскую и политическую позицию, поскольку с этими людьми очень жестоко обращаются - их избивают и сажают. Однако политическая и гражданская активность

молодежи "ушла" в настоящее время в социальные сети. Таким образом, молодежь стала активна не на улицах, не в реальной жизни, а в виртуальной. Там у них есть возможность высказать свои взгляды на все процессы в обществе. Это не уходит от внимания властей, которые достаточно жестко обращаются с теми, кто использует социальные сети для обсуждения общественно-политических моментов. Особенно жестоко власть в отношении тех, кто смеет мобилизовать молодежь для протеста на улицах.

Полную версию интервью см.: <http://hetq.am/rus/interviews/>, <http://www.novoye-vremya.com/new/2011/05/12/get=48576>

## Ракурс 2: Системы образования в Армении и Азербайджане



### О возможностях мультиплицирования идей

**Интервью с Нвард Манасян - председателем Совета по управлению образовательными стипендиями Армянского образовательного фонда, членом экспертной группы по реформированию высшего образования при Еврокомиссии - Tempus**

**- По каким в основном каналам (государственным или частным) армянские студенты едут на учебу за границу? Какая часть из них, впоследствии возвращается и трудоустраивается на Родине?**

- Жаль, что министерство образования не ведет специальной статистики. Я думаю, что не нужно заключать людей в какие-то рамки. Те, кто не вернется потом, все равно, не потеряются. Сейчас говорят не только об утечке мозгов, но и об обороте мозгов. По одному из исследований, люди, уехавшие на учебу в другую страну и обосновавшиеся там, в течение 40 лет возвращаются на родину с уже "дополнительной стоимостью". Как правило, они поддерживают деловые связи на родине и это, с экономической и научной точек зрения, может создать новые возможности. Если эти люди настолько

освоились в других странах, что смогли жить и развернуть деятельность и значит, будет лучше, если они там же и останутся. Например, молодой физик понимает, что может поставить опыт, но на родине у него нет таких возможностей. И если он не сделает этого, то идея может устареть, не получить применения вовсе. Не лучше ли чтобы он уехал, получил образование, поработал, а потом и вернулся? И именно здесь, нужно осознать важность языка. Если человек говорит на армянском, то вернется, если говорит на русском, то не вернется никогда. Идея, знания могут, как деньги, иметь эффект мультиплицирования. Когда уничтожаешь возможность умножения идеи на армянском, то доводишь до нуля и возможность возвращения или реализации этой идеи на родине.



### Лучшее вложение капитала - в образование

**Интервью с Директором Бакинского Образовательно-Информационного Центра Бахар Гаджизаде**

**- Каков уровень школьного образования в Азербайджане, к чему в основном готовят в наших школах?**

- Что касается общей подготовки учителей, уровня преподавания в школах, то все это оставляет желать лучшего. Школьную систему, рассчитанную на приобретение общего багажа знаний, можно назвать неудовлетворительной.

Особняком стоят в этом вопросе турецкие лицеи. Они готовят выпускников для поступления в местные и зарубежные вузы. Причем качество обучения намного превосходит качества обучения, в наших школах. Здесь имеется в виду и творческое развитие личности, и его подготовленность к дальнейшей жизни. По окончании

турецких лицеев, выпускники могут спокойно приступить к работе.

**- По каким в основном каналам (государственным или частным) азербайджанские студенты едут на учебу за границу? Какая часть из них впоследствии возвращается и трудоустраивается на Родине?**

- Какой-либо статистики в вопросе возвращаемости на Родину после обучения за рубежом нет. Несколько лет назад считалось, что Азербайджан одна из стран с высокой возвращаемостью выпускников зарубежных вузов. Сейчас, на мой взгляд, ситуация несколько изменилась.

## Ракурс 3: Демократические свободы в Армении и Азербайджане



### Есть три Армении

Интервью с политологом Суреном Суранянцом

**- Что характеризует нынешнюю политическую оппозицию Армении, какие части общества являются их сторонниками, какое место занимают оппозиционные политические партии среди других невластных сил (общественных движений, инициатив, других видов объединений)?**

- Но нужно быть объективными в одном вопросе: чем дольше люди не будут верить в возможность внеочередных выборов, чем больше будет падать влияние Левона Тер-Петросяна, тем скорее произойдут указанные мною отделения. А до тех пор, АНК удастся сформировать такую команду, которая сможет сыграть определенную роль в нашей политической жизни.

Как бы там ни было, я бы сказал, что сейчас есть три Армении, которые нуждаются в диалоге. Одна Армения - это верхушка, которая дает знаки самореформирования, и ей предстоит долгий путь в этом направлении. Другая Армения - АНК, который играет довольно большую роль в общественной жизни, но не совсем адекватен общественным настроениям. И есть третья Армения - гражданский спектр, которому принадлежит будущее и, который еще находится стадии развития.

**- Какие факторы сегодня могут в корне изменить нынешнее состояние с политическими свободами в стране в сторону их улучшения или, наоборот, еще большего усугубления (опасность внутренней дестабилизации и смены власти, воздействие внешних сил или процессов в других странах, воздействие международных организаций, опасность возобновления Карабахской войны)?**

Если диалог состоится, то у нас не будет политзаключенных, не будет стремления уничтожить друг друга, исчезнет вседозволенность полиции, потому что именно в условиях противостояния полицейский чувствует себя всемогущим. Если нет противостояния, то власть не будет нуждаться в ломпенах, которые формируют ценности и кроме ругани, не в состоянии выполнять какую-либо другую функцию. Диалог преобразует систему власти и систему АНК, обе системы авторитарны, эгоцентричны. В режиме противостояния подругому и быть не могло, потому что противостояние подразумевает наличие генералов со своими армиями.



### Попираются практически все свободы граждан

Интервью с членом Азербайджанского национального общественного комитета по Евроинтеграции Тогрулом Джуварлы

**- На чем основана внутривнутриполитическая стабильность в стране, и как на практике граждане пользуются внутривнутриполитическими свободами, закрепленными законодательством?**

- Что касается внутривнутриполитических свобод, то в грубом приближении, население поляризовалось на две половины. Первая половина полагает, что она способна прожить и без таких свобод, более того, у нее зачастую нет времени расширять поле таких свобод. Другая половина считает, что расширение свобод безальтернативно. И, в какой-то степени, чувствует себя передовым отрядом, который расширяет круг этих свобод и для остальной части общества.

**- Что характеризует нынешнюю политическую оппозицию Азербайджана, какие части общества являются их сторонниками, какое место занимают оппозиционные политические партии среди других невластных сил (общественных движений, инициатив, других видов объединений)?**

- Оппозиция, к сожалению, потеряла в значительной степени свою силу, которую мы наблюдали в 90-ые годы. Лишившись доступа к ресурсам для поддержания своей деятельности,

оппозиция не смогла подстроиться к "трудному" времени. В этот период она значительно растеряла свои контакты с обществом и не смогла придумать новые общественные завязки, чтобы возродить интересы общества к политике. Более того, она в какой-то степени "прозевала" такой процесс, как создание неправительственных организаций. Хотя в определенной степени, могла воспользоваться этим. Только сейчас, на уровне создания Общественной палаты, которая пытается поддержать дух сопротивления в обществе, мы видим совместную солидарную работу политпартий и НПО. Разумеется, дело осложняется тем, что и сами НПО уже разделились по факту на проправительственные и прооппозиционные.

Наиболее странным кажется отношение власти к религиозным группам исламского толка. Режимы запретов здесь даже жестче, чем в случае с политической оппозицией (им запрещают проведение любых митингов в любом месте). Это, скорее всего, очень не прагматично даже с точки зрения власти, поскольку объективно подталкивает друг к другу все оппозиционные силы - от блогерской молодежи до радикальных исламистов

Полную версию интервью см.: <http://hetq.am/rus/interviews/>, <http://www.novoye-vremya.com/new/2011/05/26/get=49088>



## Ракурс 4: Судебные системы в Армении и Азербайджане



### Я не соглашусь быть судьей

Интервью с заместителем председателя Палаты адвокатов РА  
Ара Зограбяном

**- Как формируется Палата адвокатов в Армении, что дает членство в Палате и насколько доступны для населения адвокатские услуги? Сколько в стране адвокатов (членов Палаты) на душу населения?**

- Против четырех из наших адвокатов были возбуждены уголовные дела из-за того, что в знак протеста против действий председателя суда они покинули зал заседаний. 343-я статья действующего тогда Уголовного кодекса РА учреждала ответственность для адвоката, свидетеля и пострадавшего, в случае неуважительного их отношения к суду. А вот для прокурора, который находится на одной площадке с адвокатом, такая мера наказания не была предусмотрена. Мы выступили против такого дискрими-

национного подхода. С помощью Омбудсмана Армении адвокаты обратились в Конституционный Суд, для определения конституционности этого положения. Мы объединились для защиты наших коллег. Объявили всем судам, что если они не дождутся решения КС, то мы - 300 адвокатов сделаем то же самое, что и наши обвиняемые коллеги - зайдём в судебный зал и демонстративно его покинем. И пусть против всех нас выдвинут обвинения. Конечно, это оказало свое воздействие. Суд дождался решения КС, Конституционным судом это положение закона было признано как несоответствующее Конституции РА, уголовные дела были прекращены.



### Вера в судебную власть предельно слаба

Интервью с президентом Ассоциации юристов Азербайджана  
Аннагы Гаджибейли

**Как формируется Коллегия адвокатов в Азербайджане, что дает членство в Коллегии и насколько доступны для населения адвокатские услуги? Сколько в республике адвокатов (членов Коллегии) на душу населения?**

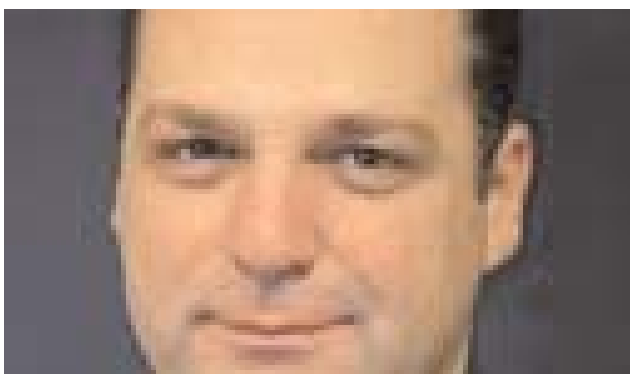
- В стране действует лишь одна Коллегия адвокатов. На самом деле, нынешняя Коллегия адвокатов это формально заново учрежденная коллегия адвокатов, советского образца. Коллегия управляется авторитарным способом. Независимые адвокаты в Коллегию не допускаются. Более того, они исключаются из Коллегии под различным предлогом. Для того, чтобы выйти на уголовные, административные дела, а также дела в Верховном и Конституционном судах, требуется быть членом Коллегии

адвокатов.

Качественная адвокатская услуга достаточно дорога. У большей части населения пользоваться этими услугами возможности нет. У большинства адвокатов, уровень подготовки достаточно низок. У следственных органов имеются свои "дежурные" адвокаты. Они за невысокую плату, подписывают любые документы в пользу органов следствия. В итоге права обвиняемых остаются без защиты.

Число членов Коллегии адвокатов составляет около 800 человек. Есть такие районы, где действуют 1-2 адвоката. Имеются и такие районы, где адвокатов нет вовсе. Азербайджан является страной, занимающей одно из последних мест в мире по числу адвокатов на душу населения.

Полную версию интервью см.: <http://hetq.am/rus/interviews/>, <http://www.novoye-vremya.com/new/2011/06/02/get=49279>



## Из онлайн-интервью Human Rights Watch на Южном Кавказе Георгия Гогия

- Поручение президента Армении о новом расследовании уже означает, что прежнее расследование было не тщательным, что не было общественного доверия к результатам расследования. Поэтому нам еще стоит дождаться результатов нового расследования, и очень важно, чтобы и общественность и политические силы были привлечены к этому процессу. Как Вы знаете, Human Rights Watch выступала со специальным докладом по мартовским событиям 2008 года, и для нас очень интересно и важно, чтобы в результатах нового расследования нашли место ответы и на те вопросы, которые были в докладе нашей организации, и чтобы конкретные лица, виновные в правонарушениях, несли ответственность.

- Я не считаю состояние со свободами в Грузии идеальным, в Грузии есть очень много проблем с этим. Азербайджан должен приближаться не к Грузии, а к тем стандартам, которым обязался соответствовать. Одни из главнейших шагов, которые должен выполнить Азербайджан - это декриминализация диффамации, освобождение заключенных представителей медиа, расследования фактов нападения и насилия против журналистов, обеспечение свободы собраний.

- Проблемы есть во всех трех странах. В Азербайджане есть уголовная наказуемость за клевету, т.е. за все то, что пишут, есть много журналистов, которых избивают, и эти факты не расследуются полицией, и никто не несет ответственности за это. Есть факты физического насилия, угроз против журналистов. Независимого телевидения тоже нет. В Армении также есть проблемы с правами медиа. Независимого телевидения в Армении тоже нет, несмотря на решение Европейского суда, телеканал A1+

до сих пор еще не возобновил свою работу в эфире. На первый взгляд, Армения сделала шаг в сторону прогресса приняв закон о цифровом вещании, но, несмотря на это, количество телеканалов уменьшилось, вместо того, чтобы стало лучше с медиа-разнообразием в стране. Хотя в Армении меньше уголовных наказаний, но есть большие штрафы за клевету. Это, конечно, ограничивает журналистов и СМИ.

- В Грузии нет уголовной наказуемости за клевету, но главная проблема заключается в непрозрачности медиа-владельцев. Т.е. не понятно и не транспарентно кто является владельцем тех или иных СМИ в Грузии? Хотя недавно парламент Грузии принял закон о прозрачности медиа владельцев, но до сих пор, к примеру, еще не ясно кто стоит за тем или иным телевидением.

Интервью было проведено в Сети журналистов Кавказа ([www.caucasusjournalists.net](http://www.caucasusjournalists.net)) 23 мая 2011 года. Г. Гогия отвечал на вопросы журналистов из Армении (газета "Жаманак" - [www.lin.am](http://www.lin.am), информационные агентства Арминфо - [www.arminfo.am](http://www.arminfo.am), Новости Армения - [www.newsarmenia.am](http://www.newsarmenia.am), интернет-издания [www.panorama.am](http://www.panorama.am)) и из Азербайджана (газета Зеркало - [www.zerkalo.az](http://www.zerkalo.az)), информационное агентство Туран, интернет-издание [www.contact.az](http://www.contact.az).

**Полную версию интервью см.:**

<http://www.caucasusjournalists.net/interview.asp?idinterview=128>



## Из онлайн-интервью политолога, депутата Милли Меджлиса Расима Мусабекова журналистам Армении

- В условиях, когда по Бишкекскому соглашению стороны воздерживаются от наступательных действий и использования тяжелого оружия, снайперы и перестрелки на линии фронта - единственное средство военного давления, чтобы не складывалось ощущение у противной стороны и у посредников иллюзия того, что Азербайджан смирился с проигрышем в зоне и согласен сколько угодно продлевать сложившийся статус-кво.

- Не нужно передергивать. Официальный представитель службы управления воздушных сообщений заявил, что незаконный рейс может быть пресечен, но не утверждал, что это будет непременно сделано. МИД сделал соответствующее разъяснение. Ясно одно, что в условиях ни мира, ни войны аэропорт в Нагорном Карабахе функционировать не будет. Вопреки рекомендациям ИКАО, ни одна страна не отправит рейсы через оккупированную территорию, никто не возьмется страховать самолеты и пассажиров. Рейсы из Еревана имеют очень короткое плечо, и в экономическом отношении совершенно не рентабельны. По этой причине не осуществляются рейсы Ереван-Тбилиси. Рейсы Нахичевань-Баку доступны населению потому, что власти вполноту дотируют билеты. Готова ли тощая армянская казна взять на себя такой груз и

нести его на систематической основе? Большой вопрос.

- Минская Группа является важным переговорным, посредническим форматом. Чтобы оценить его достаточно взглянуть на Грузию и Молдову. Они не имеют и желали бы, чтобы в урегулировании их конфликтов существовал бы аналогичный посреднический инструмент. Но наличие МГ не исключает параллельных посреднических усилий. В настоящее время это делает Россия. Мы помним и иные инициативы. Главное, чтобы они не конкурировали, а вели к общей цели - прочному миру.

Интервью было проведено в Сети журналистов Кавказа 16 мая 2011 года. Р. Мусабеков отвечал на вопросы журналистов из: Общественного радио Армении ([www.armradio.am](http://www.armradio.am)), газет "Жаманак" ([www.1in.am](http://www.1in.am)), Еркир ([www.yerkir.am](http://www.yerkir.am)), информационных агентств Арминфо ([www.arminfo.am](http://www.arminfo.am)), Новости Армения ([www.newsarmenia.am](http://www.newsarmenia.am)), ДеФакто ([www.defacto.am](http://www.defacto.am)), интернет-изданий [www.panorama.am](http://www.panorama.am), [www.panarmenian.net](http://www.panarmenian.net), [www.news.am](http://www.news.am).

**Полную версию интервью см.:**

**<http://www.caucasusjournalists.net/interview.asp?idinterview=127>.**

# О проекте



## Альтернативная информация в армяно-азербайджанском диалоге

При поддержке Посольства Британии в Армении и Посольства Британии в Азербайджане Исследовательский центр „Регион„ (Армения, директор Лаура Багдасарян) и Институт мира и демократии в Азербайджане (директор Лейла Юнус) приступили к реализации проекта „Альтернативная информация в армяно-азербайджанском диалоге„.

В течение мая - декабря 2011 года партнеры по проекту будут работать в нескольких направлениях для предоставления СМИ Армении и Азербайджана возможности получить информацию из "первых рук", по самым различным сферам жизнедеятельности современной Армении и Азербайджана.

■ Подготовка и публикация серии параллельных интервью армянских и азербайджанских экспертов (интервью с 40 экспертами по 20 темам) по проблемам: молодежи,

образования, СМИ, демократическим свободам, миграции, судебной системе, развитию информационных технологий, по гражданскому сектору, свободе вероисповедания, системе социальной защиты населения, экономическому развитию и т.д. Все интервью, кроме Сети журналистов Кавказа публикуются также в газетах "Hetq" ([www.hetq.am](http://www.hetq.am), Армения) и "Новое время" ([www.novoe-vremya.com](http://www.novoe-vremya.com), Азербайджан).

■ Организация и проведение для журналистов Армении и Азербайджана онлайн-интервью с экспертами из Армении, Азербайджана, других стран по актуальным проблемам и процессам, вызывающим интерес в двух странах. Эти актуальные интервью "из первых рук" армянские и азербайджанские журналисты публикуют в своих СМИ. Все интервью проходят в лайв-режиме, и с ними тоже можно будет ознакомиться в Сети журналистов Кавказа ([www.caucasusjournalists.net](http://www.caucasusjournalists.net)) в разделе Онлайн-интервью.

■ Организация и проведение в

Сети журналистов Кавказа интернет-конференция армянских и азербайджанских политологов и аналитиков по нынешнему состоянию проблем и процессов международного развития, оказывающих воздействие на Карабахский переговорный процесс.

С материалами интернет-конференции можно будет ознакомиться в Сети журналистов Кавказа ([www.caucasusjournalists.net](http://www.caucasusjournalists.net)) в разделе Дискуссии, а также в армянской и азербайджанской прессе.

В течение проекта читатели, интересующиеся сегодняшними армяно-азербайджанскими реалиями, могут регулярно ознакомиться с новыми материалами также и в номерах электронного бюллетеня Армения-Азербайджан - 2011: мнения и комментарии.

Бюллетень будет рассылаться пользователям из различных стран. Со всеми номерами бюллетеня можно будет также ознакомиться в Сети журналистов Кавказа.